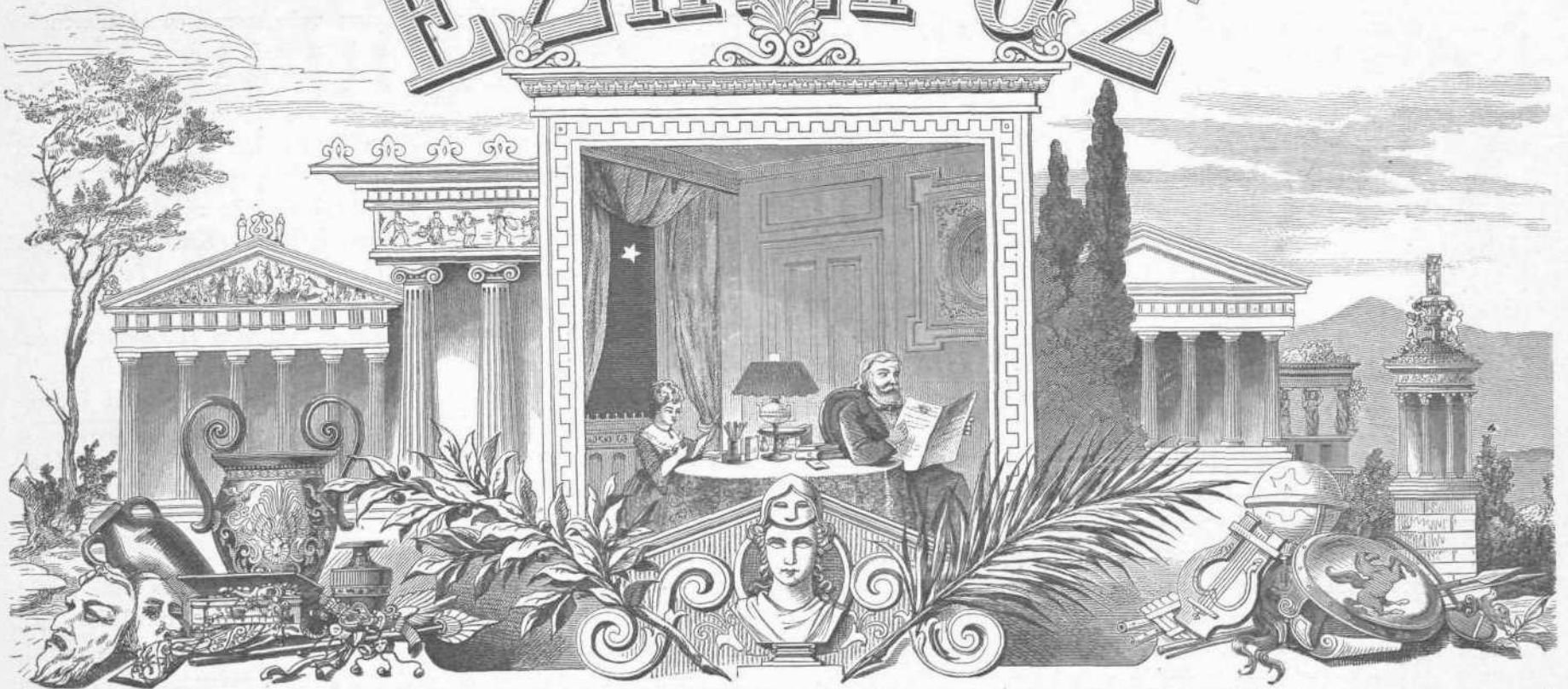


# ΕΣΠΕΡΟΣ



Ἔτος Α΄.

Ἐκδίδεται  
τῆ 1/13 καὶ 15/27.  
ἐκάστου μηνός.

Ἐν ΛΕΙΨΙΑΙ τῆ 15 27 Ἰουνίου 1881

Τιμὴ ἔτησια  
προπληρωμένη  
εἰς χρυσόν.

Φράγκ. 40.  
Μάρκ. 32.  
Ρούβλ. 18.

Ἀρ. 4.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ · Ὁ ἐν Μόσχῃ ναὸς τοῦ Σωτήρος (μετὰ εἰκόνας). — Πῶς εἰσ-  
ήχθη ἐν Βιέννῃ ὁ καφεὶς. — Ἐπαμεινώνδας Δελιγεώργης (μετὰ εἰκόνας). — Ἡ αὐτο-  
κρατορικὴ ἑπανάσις τοῦ Λαζεριστοῦ (μετὰ εἰκόνας). — Ὁ ναὸς τοῦ Ὁσίου (μετὰ  
εἰκόνας). — Ἡ ἐν Ῥώμῃ στοὰ τοῦ Ῥαφαήλ (μετὰ εἰκόνας). — Τέσσαρες εἰκόνας εἰδικῶν  
ἀντικειμένων (genre). — Ἡ φιλόδοξος ἐλάτη (μῦθος). — Γνωμικά. — Ἰαγένηα ἐν

Ταύροις. Μετάφρ. Ραγκαβῆ (συνέχεια). — Γεώργιος Στέφανων (μετὰ εἰκόνας). —  
Ἱστορικαὶ εἰκόνας ἐκ τῆς Βυζαντινῆς αὐτοκρατορίας. Ἀρθούριος Κομνηνός (συνέχεια).  
— Πολιτικὴ ἐπιθεώρησις. — Αἱ ἐπιστολαὶ τῆς Κυρίας Ῥεμνῆ. — Διάφορα. — Τεχνι-  
καὶ τελεοποιήσεις (μετὰ δύο εἰκόνας).

## Ο ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗ- ΡΟΣ ΕΝ ΜΟΣΧΑΙ

(μετὰ εἰκόνας).

Τὸ λαμπρὸν καὶ με-  
γαλοπρεπὲς τοῦτο οἰ-  
κοδόμημα εἶναι ναὸς,  
ἀνεγερθεὶς εἰς τὴν μνή-  
μην τῶν καταπληκτι-  
κῶν συμβάντων τῶν  
ἐτῶν 1812—1814, ὅτε  
ἡ Ῥωσσία ἀπέκρου-  
σεν ἐπιτυχῶς τὴν εἰσ-  
βολὴν τοῦ Γάλλου δο-  
ρυκτῆτορος. Κεῖται ὁ  
ναὸς ἐπὶ ὑψηλοῦ τεχ-  
νητοῦ ἀναχώματος εἰς  
τὴν ὄχθην τοῦ ποτα-  
μοῦ Μοσκόβας, οὐχὶ  
μακρὰν τοῦ Κρεμλίνου,  
τῆς ἀκροπόλεως ταύ-  
της τῆς ἀρχαίας τῶν  
Τσάρων πρωτεύουσος.

Τὸ οἰκοδόμημα τοῦ-  
το, τοῦ ὁποίου ἡ ὀλι-  
κὴ δαπάνη ἀνέρχεται  
εἰς 20 ἑκατομμύρια  
ἀργυρῶν ρουβλίων, ἤρ-  
ξατο ἀνεγειρόμενον πρὸ  
60 ἐτῶν τῆ εὐλαβεῖ  
πρωτοβουλίᾳ καὶ δια-  
ταγῇ τοῦ αὐτοκράτορος  
Ἀλεξάνδρου Α΄. καὶ  
μέχρι σήμερον δὲν εἶ-  
ναι εἰσέτι ἐντελῶς ἀπο-  
περατωμένον. Τὰ τεί-  
χη εἰσὶ κατεσκευασ-  
μένα ὑπὸ σκληροῦ λευ-



Ο ΕΝ ΜΟΣΧΑΙ ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ.

κοτάτου λίθου, ὁμοιά-  
ζοντος τὸ μάρμαρον·  
αἱ θύραι καὶ τὰ παρά-  
θυρα περικοσμοῦνται  
ὑπὸ ὠραιστάτων ἀνα-  
γλύφων, παριστανόν-  
των σκηνὰς ἱστορικός·  
αἱ δὲ στέγαι τῶν πέν-  
τε ὑψηλῶν θόλων, ὡς  
καὶ τὸ κιγκλίδωμα τὸ  
περιστέφον τὴν στέ-  
γην, εἰσὶν ἐπίχρσοι.  
Ἐσωτερικῶς κοσμεῖται  
ὁ ναὸς διὰ μεγάλων εἰ-  
κόνων ἁγίων, ἐκτελε-  
σθεισῶν ὑπὸ τῶν ἀρί-  
στων τῆς Ῥωσσίας ζω-  
γράφων.

Ἡ ἐγκαινίασις τοῦ  
μεγαλοπρεποῦς τοῦτου  
ναοῦ ἐπρόκειτο νὰ τε-  
λεσθῆ τὸν προσεχῆ  
Αὐγούστον, ἀνεβλήθη  
ὁμως ἕνεκα τοῦ ἐπι-  
συμβάντος τραγικοῦ θα-  
νάτου τοῦ αὐτοκράτορος  
Ἀλεξάνδρου Β΄. διὰ τὸ  
φθινόπωρον τοῦ ἔτους  
1882.

Ἡ εἰκὼν ἡμῶν ἐγέ-  
νετο ἐκ σχεδίου, εὐμε-  
νῶς ἀποσταλέντος ἡμῖν  
παρὰ τοῦ ἡμετέρου ἐν  
Μόσχῃ ἀνταποκριτοῦ.









ΟΙ ΤΡΕΙΣ ΦΙΛΟΣΟΦΟΙ.



Η ΠΡΟΣΚΥΝΗΤΗΣ.



DAMMI UN SOLDO.



Η ΜΙΚΡΑ ΦΙΛΑΡΕΣΚΟΣ.



ΓΕΡΓΙΟΣ ΣΤΕΦΕΝΣΩΝ.



Η ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΚΗ ΕΠΑΓΓΕΙΣ ΤΟΥ ΛΑΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ.

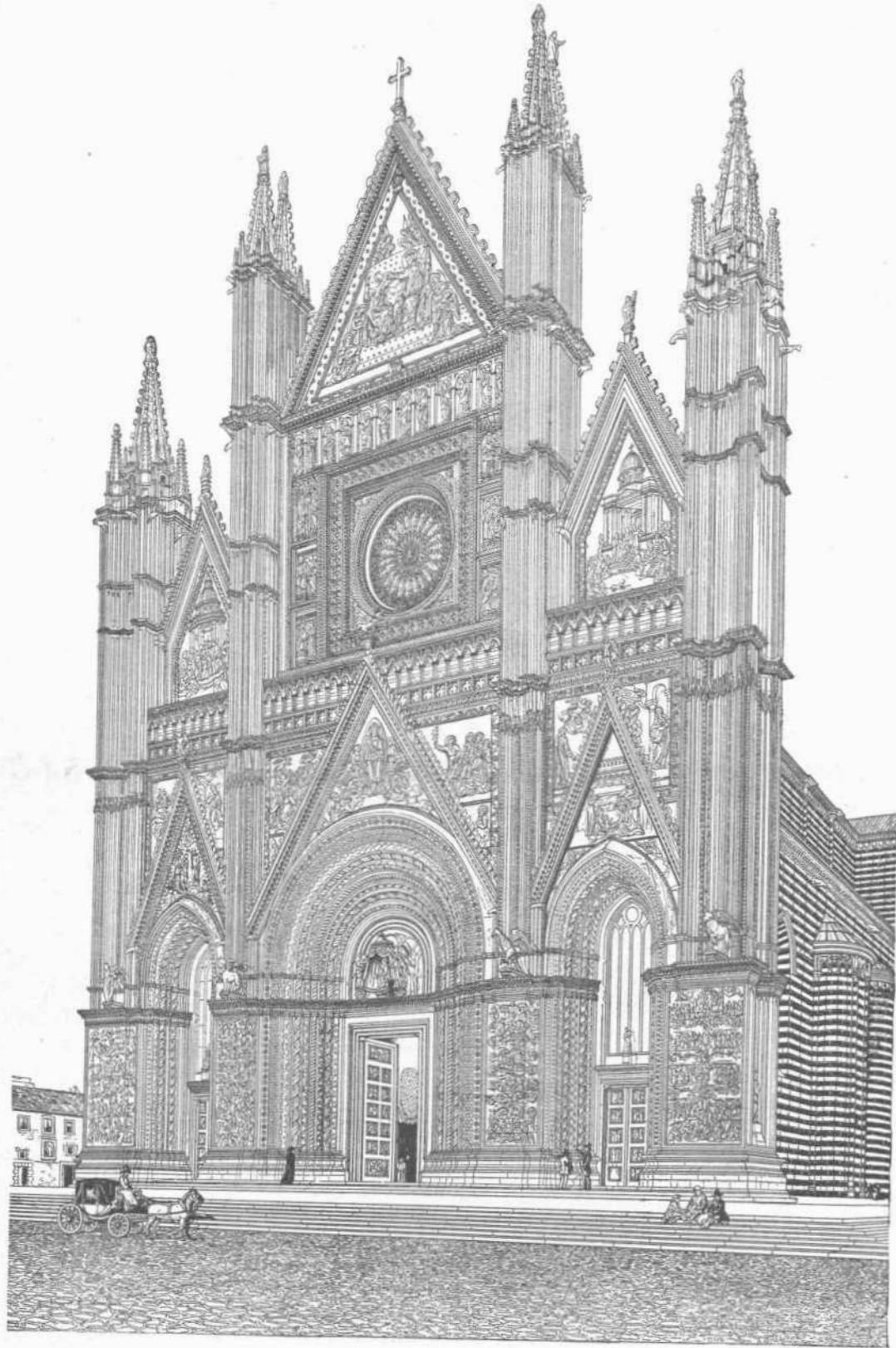


Τοιαῦται ἦσαν αἱ πανταχόθεν ἐκπεμπόμεναι ἀπειλαί, αἱ ἀντηχοῦσαι ἀπαισίως εἰς τὰ ὦτα τοῦ θύματος.

Ἐν ᾧ δὲ τὸ πλῆθος ἠτοιμάζετο ἀλαλάζον νὰ ἐξαγάγῃ τὸν πρωτοσεβαστὸν τῆς οἰκίας καὶ νὰ προβῆ εἰς τὴν τιμωρίαν του, εἰσῆλθεν ὁ Λαπαρδάς καὶ ἀποτεινόμενος πρὸς τὸν λαόν·

— Ἡ νίκη ἡμῶν, πολῖται, εἶπεν, εἴναι νίκη περιφανής. Μὴ ζητεῖτε ν' ἀμαυρώσητε αὐτὴν δι' ἐνὸς φόνου καὶ ἀσυγγνώστου αὐτοδικίας. Ἐγχομεν νόμους, οἳ τινες διέπουσιν ἡμᾶς. Κρίνατε αὐτὸν κατὰ τοὺς νόμους, καὶ ἂν κριθῆ ἄξιος θανάτου, ἄς ὑποστῇ τὴν δικαίαν αὐτοῦ τιμωρίαν. Μὴ θελήσετε σεῖς νὰ προλάβητε τὴν χεῖρα τῆς δικαιοσύνης. Οὕτω πράγματι μεγάλοι θὰ ᾔσθε ἐν τῷ θριάμβῳ ὑμῶν. Μετὰ τινος ἡμέρας ἔρχεται ἐν μέσῳ ἡμῶν ἀνὴρ, ὅστις θέλει ἀναλάβει καὶ τὴν κηδεμονίαν τοῦ τρυφεροῦ ἡμῶν ἀνακτος καὶ τῆς χώρας τὴν διοίκησιν. Εἶναι οὗτος ὁ δαφνοστεφής Ἀνδρόνικος ὁ Κομνηνός, ὅστις ἐκ τῆς ἐν Ἀσίᾳ ἐξορίας του ἔρχεται ἀντιλήπτωρ καὶ σωτὴρ τῆς πασχούσης πατρίδος. Αὐτὸς ἄς κρίνῃ τὸν ἄθλιον τοῦτον ἀγύρτην· αὐτὸς ἐν τῇ συνέσει αὐτοῦ ἄς ἀποφασίσῃ περὶ τῆς τύχης του. —

Ἄθλιε, προσέθηκεν ὁ Λαπαρδάς, στεφόμενος πρὸς τὸν ἐν μέσῳ τοῦ μαινομένου πλήθους ἱστάμενον πρωτοσεβαστὸν. Τοῦ λαοῦ τὴν θέλησιν περιεφρόνησας· τὰ δίκαια αὐτοῦ κατεπάτησας, νομίζων ἐν τῇ κακεντρεχεῖ σου ὑπεροφίᾳ, ὅτι ἔχεις ἐνώπιόν σου ἀνδράποδα. Βαρεία καὶ ἀπηνής ἐπιπίπτει κατὰ σοῦ ἡ θεία Δίκη. Ἀπελθε, καὶ ὁ θεὸς νὰ σοὶ συγχωρήσῃ δι' ὅσας συμφορὰς ἠτοίμασας εἰς ἡμᾶς, καὶ δι' ὅσα δεινὰ ἠτοίμαζες νὰ ἐπιφέρῃς ἀκόμη κατὰ τῆς πατρίδος σου!



Ο ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΟΡΒΙΕΤΟΥ.

Ὁ πρωτοσεβαστὸς Ἀλέξιος, ὁ ἐν μιᾷ στιγμῇ ἀπὸ τοῦ ἀνωτάτου θάθρου τῆς ἰσχύος καὶ τῆς εὐτυχίας εἰς τὸ κατώτατον τῆς ἀδυναμίας καὶ τῆς ἀθλιότητος θάρστρον καταπεσὼν, ἐξῆλθεν, ἐν μέσῳ τῶν ἀγρίων κραυγῶν τοῦ λυσσώντος ὄχλου, τοῦ μεγαλοπρεποῦς αὐτοῦ μεγάρου, οὗ τὸ κατώφλιον δὲν ἔμελλε πλέον νὰ πατήσῃ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ.  
ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ  
Ο ΚΟΜΝΗΝΟΣ.

Ἐκείνη ἡμέρα, οὕτω καὶ εἴδωκεν. ΝΙΚ. ΧΩΝ.

Ἐν ᾧ ἐν Κωνσταντινουπόλει διεδραματίζοντο αἱ ὀχλαγωγικαὶ καὶ αἱματηραὶ σκηναί, ἄς ἐν τῷ προηγουμένῳ κεφαλαίῳ ἐξεθέσαμεν, τὰ ἐπὶ τῆς Ἀσιατικῆς ὄχλης τοῦ Βοσπόρου ὑφώματα παρίστων θέαν ἐκτάκτου κινήσεως καὶ ζωηρότητος.

Ἐπὶ τῶν ὑφωμάτων τούτων ποικιλόχροισι ἦσαν ἐστημέναι σκηναί, ὧν αἱ σημαῖαι ἐκυμάτιζον εἰς τὸν καθαρόν ἀέρα. Ἐξετείνοντο δὲ οἱ σκηναὶ αὗται ἔνθεν καὶ ἔνθεν σχηματίζουσαι ἀπέραντον στρατόπεδον. Πρὸ αὐτῶν περιεφέροντο ἐν εὐθύμῳ δραστηριότητι ὀπλιταί, ὧν οἱ μὲν κατεγίνοντο εἰς τὴν ἐπιθεώρησιν καὶ τὸν καθαρισμὸν τῶν ὄπλων, οἱ δὲ εἰς τὴν προπαρασκευὴν τῆς τροφῆς. Πάντων τῶν ἀνδρῶν τούτων τὰ βλέμματα ἐστρέφοντο πρὸς τὴν μακρόθεν φαινόμε-

νην πόλιν τοῦ Κωνσταντινίου, ὡσεὶ ἀνεμένετο ἐκεῖθεν σημεῖόν τι σύνθημα.

Τὸ στρατόπεδον τοῦτο ἦτο τὸ στρατόπεδον τοῦ Κομνηνοῦ Ἀνδρονίκου, τοῦ ἐξορίστου ἐκείνου Ἀνδρονίκου, ὅστις μὴ ἀνεχόμενος ἐπὶ πλέον τὸν ἀφόρητον τῆς ὑπερορίας περιορισμὸν, εἶχεν ἐκστρατεύσει ἐπὶ κεφαλῆς ἐκλεκτοῦ στρατοῦ καὶ ὠδευε πρὸς τὴν πρωτεύουσάν, ὅπως σώσῃ ἐκ τῶν ὀνύχων λύκων αἰμοβόρων, ὡς ἔλεγε, τὸν νεαρὸν ἀνακτα.

Ὁ Ἀνδρόνικος ἄμα μαθὼν τὸν θάνατον τοῦ αὐτοκράτορος Μανουὴλ οὐδ' ἐπὶ στιγμὴν ἐδίστασε νὰ ἐκτελέσῃ τὴν στρατιωτικὴν ταύτην ὁδοιορίαν, τὸ μὲν βασίζομενος εἰς ἐπανειλημμένας τῶν ἐν

Κωνσταντινουπόλει φίλων καὶ ὀπαδῶν του προτροπὰς καὶ διαβεβαιώσεις, τὸ δὲ ὑπὸ ἀκρατήτου κεντούμενος φιλοδοξίας καὶ ἀδιάλλακτον τρέφων ἐν τῇ καρδίᾳ του μίσος κατὰ τῶν ἐναντίων του. Ἦρχετο ὁ Ἀνδρόνικος ὅπως ἐκδιχηθῇ κατ' αὐτῶν καὶ ἀναλάβῃ αὐτὸς τὴν χειραγώγησιν τοῦ ἐστεμμένου παιδός, πιστὸς δῆθεν εἰς τὸν ὄρκον, ὃν ὤμωσεν ἄλλοτε ἐνώπιον τοῦ αὐτοκράτορος Μανουὴλ. Θεθεὶς ἐπὶ κεφαλῆς στρατοῦ, ὅστις προθύμως ὑπὸ τὰς σημαίας του ἐτάχθη, ὁ Ἀνδρόνικος διηγήθη ἐν θριάμβῳ διὰ τῆς Νικαίας καὶ τῆς Νικομηδείας καὶ ἔφθασε παρὰ τὰς ὄχθας τοῦ Βοσπόρου ἀκριβῶς τὴν προτεροαίαν τῆς ἡμέρας, καθ' ἣν ἡ πτώσις τοῦ πρωτοσεβαστοῦ ἔλαβε χώραν. Ἐκεῖ δὲ εἰς τὰ πρόθυρα τῆς πρωτεύουσας, ἔστησεν ὁ Ἀνδρόνικος τὸ στρατόπεδόν του, ἀναμένων τὰ συμβεβόμμενα.

Καθ' ὅλην τὴν μακρὰν ὁδοιορίαν του ἐχαιρετίσθη ὡς σωτὴρ πάντων τῶν κατοίκων τῶν διαφόρων χωρῶν, ἄς διῆλθε, τὰ βλέμματα ἐστρέφοντο πρὸς αὐτὸν ὡς πρὸς τὴν μόνην τῆς σωτηρίας ἀγχυραν· ὄλων αἱ καρδίαι ἔπαλλον ἐν συγκινήσει εἰς τὴν ἐμ-

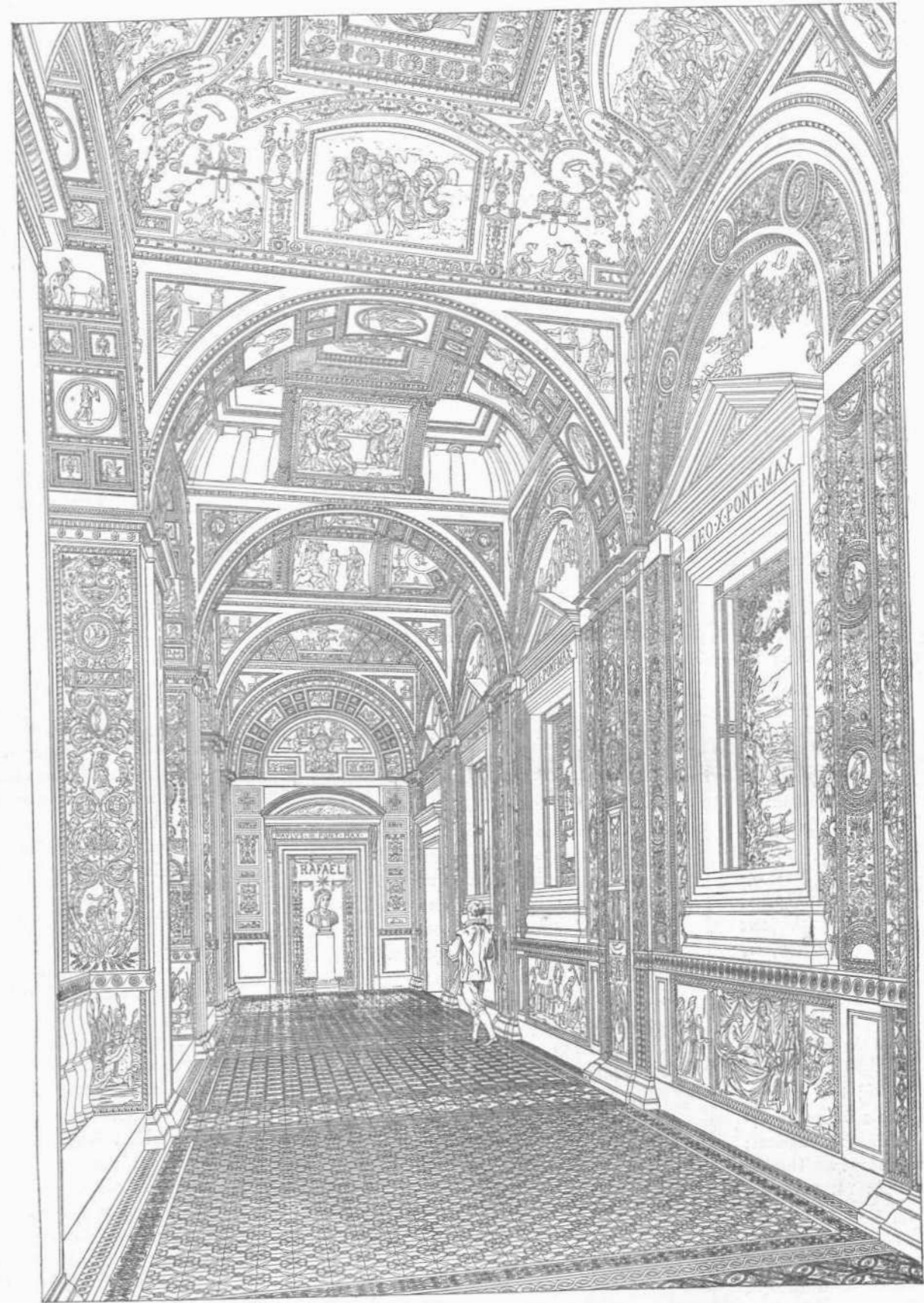
φάνισιν αὐτοῦ· πανταχοῦ ὁ ὑπὲρ αὐτοῦ ἐνθουσιασμός ἐπατεινετο. Καὶ αὐτοὶ οἱ κάτοικοι τῆς Κωνσταντινουπόλεως, οἱ ὑποφέροντες τὰ δεινὰ κακῆς καὶ διεφθαρμένης διοικήσεως, εἶδον μετ' ἀπεριγρά-

πτου χαρᾶς ἐπὶ τῶν ἀντιπέραν λόφων σημαίας καὶ τὰς πυρὰς τοῦ στρατοπέδου τοῦ Ἀνδρονίκου. Ἦσαν αἱ πυρὰς αὗται ὡς τόσοι φάροι φωτεινοὶ, ἀγγέλλοντες τοῖς χειμαζόμενοις τὴν ἔρημον τοῦ λιμένος ἀνάπαυσιν. Πανταχόθεν χεῖρες ἱκέτιδες ἐξετείνοντο πρὸς αὐτὸν· πανταχόθεν ἐπροφέρετο μετὰ συγκινήσεως καὶ σεβασμοῦ τὸ ἔνδοξον αὐτοῦ ὄνομα καὶ ἀνεμένετο ἡ σωτήριος αὐτοῦ ἀφιξίς.

Ἄλλ' ὁ Βόσπορος, φυσικὴ καὶ σχεδὸν ἀνυπερβλητὸς τάφρος ἐχώριζεν αὐτὸν εἰσέτι ἀπὸ τῆς πόλεως τῶν ἐλπίδων καὶ τῶν πόθων του· διότι ὁ πανίσχυρος πρωτοσεβαστὸς, ἔχων εἰς τὴν ἐξουσίαν του ναυτικόν, οὐ ἐντελῶς ἐστέρειτο ὁ Ἀνδρόνικος, ἔθετε δι' αὐ-

τοῦ τέρμα εἰς τοῦ φιλοδόξου ἀνδρός τὴν θριαμβευτικὴν πορείαν.

(ἔπεται συνέχεια.)



Η ΣΤΟΑ ΤΟΥ ΡΑΦΑΗΛ ΕΝ ΡΩΜΗ.





ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΩΣ 50 ΦΟΙΝ. ΤΟΝ ΣΤΙΧΟΝ. — ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ CANAL-STR. 3. LEIPZIG.

für Familien und Lesecircle, Bibliotheken, Hotels, Cafés und Restaurationen.

# Illustrirte Zeitung

Probe-Nummern gratis und franco.

Abonnements-Preis vierteljährlich 6 Mark. — Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und Postanstalten.

Expedition der Illustrirten Zeitung in Leipzig.

## ΕΣΠΕΡΟΣ

σύγγραμμα περιοδικόν μετ' εικόνων δις τοῦ μηνός ἐκδιδόμενον

ἐν ΛΕΙΨΙΑΙ.

Διηγήματα. — Ποιήσεις. — Αρχαιολογικά. — Ανακαλύψεις. — Επιστημονικά. — Πολιτικά ἐπιθεωρήσεις. — Βιβλιοκριταί. — Διάφορα.

Τιμὴ ἑτησία προπληρωμένη Φράγκα 40.

Διὰ τὴν Γερμανίαν μάρκ. 32. Διὰ τὴν Ῥωσίαν ρούβλ. 16 ἀργ.

Ὁ Ἐσπερος πέμπεται ἐλεύθερος ταχυδρ. τέλους.

Διεύθυνσις: CANAL-STRASSE 3. LEIPZIG.

Für Literaturfreunde!

Unter dem Titel:

### LITERARISCHER MERKUR

erscheint seit October v. J. monatlich zweimal ein vornehm ausgestattetes kritisches Organ der populair-wissenschaftlichen Literatur.

Dasselbe bringt neben fesselnden Essays über die verschiedensten literarisch interessanten Ereignisse unparteiische Besprechungen beachtenswerther Erscheinungen der

Philosophie, Naturwissenschaften, Geschichte (inclus. Kunst-, Literatur- und Kulturgeschichte), Länder- und Völkerkunde, sowie der Schönen Wissenschaften.

Ausserdem enthält jede Nummer ein fortlaufendes, systematisches Verzeichniss der auf folgenden Gebieten in den letzten 14 Tagen erschienenen Neuigkeiten — und zwar aus der deutschen Literatur vollständig, aus der englischen und französischen soweit dieselben für Deutschland von Interesse sind:

Literaturgeschichte. Bibliographie. Sammelwerke.

Theologie und Philosophie. Rechts- und Staatswissenschaft. Politik. Statistik. Verkehrsweisen.

Medizin. Thierheilkunde.

Naturwissenschaften. Pharmazie.

Mathematik. Astronomie.

Erziehungs- und Unterrichtsweisen.

Philologie. Orientalia.

Neuere Sprachen. Altdutsche Literatur. Geschichte u. deren Hilfswissenschaften.

Länder und Völkerkunde. Reisen.

Kriegswissenschaft. Pferdekunde.

Bau- und Gewerbekunde. Maschinenwesen. Handelswissenschaft.

Haus-, Land- und Forstwirtschaft.

Belletristik.

Schöne Künste. Prachtwerke.

Der „Literarische Merkur“ ist also für jede Bibliothek wie für jeden Privatmann, welcher für die literarischen Neuigkeiten eines oder mehrerer der oben bezeichneten Gebiete ein Interesse hat, von Wichtigkeit.

Zu beziehen durch jede Sortimentsbuchhandlung oder franco von der unterzeichneten Verlagsbuchhandlung zum Preise von 75 Pf. pro Quartal.

Die Verlagshandlung von Franz Neugebauer in Berlin, W.

## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

δι' ὅλας τὰς ἡμερίδας τοῦ τε ἐσωτερικοῦ καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ μεταβιβάζει

ὁ Κ<sup>ος</sup> RUDOLPH MOSSE

ἐν Λειψία

κατὰ τὴν διατίμησιν.

Δίδει ταύτοχρόνως πληροφορίας περὶ πάσης καταχώρησης εἰς τὰ γνωστότερα φύλλα, φροντίζει περὶ τοποθετήσεως τῶν εἰδοποιήσεων, ἀποστέλλει δοκίμια ἐπὶ διαρκῶν ἀγγελιῶν, παρέχει συγκαταβατικὰς τιμὰς ἐπὶ μεγαλειτέρων παραγγελιῶν.

Προνομοῦχον Γραφεῖον εἰδοποιήσεων διὰ τὰς ἐξῆς ἡμερίδας:

Berliner Tageblatt. Deutsches Montagsblatt. Bazar. Kladderadatsch. Fliegende Blätter. Schalk. Wiener Figaro. Allg. Zeitung des Judenthums. Milit. Wochenblatt. Aerztliches Vereinsblatt. Militär-Zeitung. Jahrbücher für die deutsche Armee. Parole. Industrie-Blätter. Gewerbehalle. Haarmann's Zeitschrift für Bauhandw. Süddeutsche Bauzeitung. Zeitschrift für Baukunde. Pract. Maschinen-Constr. Illustrirte Jagdzeitung. Zeitschrift der landw. Vereine in Baiern. Allgem. homöop. Zeitung. Levysohn's Ziehungsliste.

Ἀποκλειστικῶς διὰ τὴν Γερμανίαν.

New-Yorker Puck. Niederl. Handels- und Schiffs-Zeitung. Daily Telegraph. British Trade Journal. Examiner and Times, Manchester. Weekly Times, Manchester. La Cité, London. Nutiden, Kopenhagen. L'Art, Paris. La nouvelle revue, Paris. American Register, London. Gallignani's Messenger. L'Indépendance belge. Wiener Allgem. Zeitung. New-York Herald.

Κατάλογοι περὶ ὅλων τῶν περιοδικῶν τοῦ κόσμου πέμπονται δωρεάν καὶ ἐλεύθ. ταχυδρομικοῦ τέλους.

## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ.

Γνωστοποιούμεν τοῖς ἐν Ἀθήναις Κυρίοις συνδρομηταῖς τοῦ ΕΣΠΕΡΟΥ, ὅτι ἡ ἐπιστάσις τοῦ περιοδικοῦ τούτου ἀνετέθη τῷ

Κυρίῳ Δημητρίῳ Ἀ. Κορομηλά.

Soeben erschien und ist durch alle Postanstalten des Weltpostvereins für das Vierteljahrs-Abonnement von 1 Mark zu beziehen:

### WELTPOST. ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΝ.

Blätter

für deutsche Auswanderung, Colonisation und Weltverkehr.

1. Heft.

Neue illustrierte volkstümliche Monatsschrift zur Unterhaltung und Belehrung.

Herausgeber: Richard Lesser, Leipzig. — Mitarbeiter u. A.: Dr. C. Beyer, Stuttgart. — Oberst Otto von Corvin, Leipzig. — Hans Friedemann, Leipzig. — Pastor Dr. Grundemann, Mörs. — Ernst Haynel, Leipzig. — Max Horwitz, Berlin. — Dr. J. Pervanoglu, Leipzig. — Ministerialrath Dr. Karl von Scherzer. — Ernst von Weber, Dresden. — A. Woldt, Berlin. — Hofrath Dr. von Zoller, Stuttgart etc.

Inhalt: Garfield, Präsident der Vereinigten Staaten (mit Bild). — Der Auswanderungsstrom von der Heimath bis New-York (enthaltend wichtige Winke u. Rathschläge für Auswanderer). — Weltverkehr. — Religionsfreiheit und Religionsfrieden in den Verein. Staaten. — Die Deutschen in Griechenland. — Amerikanische Städtebilder I: St. Louis (mit Bild). — Echo aus allen Welttheilen. — Weltmarkt etc. etc.

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen und direct vom Weltpost-Verlag, Leipzig.

## Ο ΕΚΑΤΟΓΓΡΑΦΟΣ

ἀνατυπώνει 50 μέχρι 150 κίς καὶ διὰ μελάνης καὶ διὰ τῶν ποικιλιωτέρων χρωμάτων (Haber μετάλλια ἀξίας). Διὰ πλειοτέρας πληροφορίας καὶ δείγματα ἀπευθυντέον εἰς τὸ

γραφεῖον τοῦ Ἐκατογγράφου (Λονδίνον. 135 Cheapside) ἢ πρὸς τοὺς Κ<sup>ους</sup> ἀδελφοὺς Μαρίνου εἰς Ἀθήνας.

## THE HEKTOGRAPH

(ὁ Ἐκατογγράφος) is still unrivalled for obtaining 50 to 150 Duplicates in indelible black and various coloured inks. (Haber's Prize medals.) Write for particulars and specimen,

Hektograph Depot 135 Cheapside, London, or Messrs Marino Broth. — Athen.

## Haasenstein & Vogler.

Γραφεῖον δημοσιεύσεων

ΕΝ ΛΕΙΨΙΑΙ

καὶ ἐν ταῖς σημαντικωτέραις πόλεσι τῆς Γερμανίας, Αὐστρίας καὶ Ἑλβετίας.

### ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΝ ΚΑΙ ΓΝΩΣΤΟΤΕΡΟΝ

πάντων τῶν γραφείων τοιοῦτου εἶδους. Ταχίστη ἐκτέλεσις πάσης παραγγελίας δι' ὅλας τὰς ἡμερίδας τοῦ κόσμου καθ' ὀρισμένην διατίμησιν.

ΜΕΓΑΛΗ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΣΙΣ ΕΠΙ ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΩΝ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΩΝ.

Συντάκτης: Δρ. I. ΠΕΡΒΑΝΟΓΑΟΣ ἐν ΛΕΙΨΙΑΙ. CANAL-STR. 3.

Χαρτοπωλείον: Β. ΣΙΓΙΣΜΟΥΝΔΟΥ ἐν Βερολίῳ καὶ Λειψία. — Τύποις: Γ. ΔΡΟΥΓΟΥΛΙΝΟΥ ἐν Λειψία.